

PHILIPS

Наушники

Fidelio L3



Руководство пользователя

Зарегистрируйте свой продукт и воспользуйтесь поддержкой на

www.philips.com/support

Содержание

1	Важные инструкции по безопасности	2
	Безопасность слуха	2
	Общая информация	2

2	Ваши наушники Bluetooth	3
	Комплект поставки	3
	Другие устройства	3
	Обзор ваших беспроводных наушников Bluetooth	4

3	Начало работы	5
	Зарядка аккумулятора	5
	Сопряжение наушников с мобильным телефоном	5

4	Использование наушников	6
	Подключение наушников к устройству Bluetooth	6
	Управление звонками и музыкой	7

5	Технические данные	8
----------	---------------------------	----------

6	Предупреждение	9
	Декларация о соответствии	9
	Утилизация старого устройства и аккумулятора	9
	Извлечение встроенного аккумулятора	9
	Соответствие EMF	9
	Экологическая информация	10
	Уведомление о соответствии	10

7	Торговые марки	11
----------	-----------------------	-----------

8	Часто задаваемые вопросы	12
----------	---------------------------------	-----------

1 Важные инструкции по безопасности

Безопасность слуха



Опасно

- Чтобы избежать ухудшения слуха, ограничьте время использования наушников на высокой громкости и установите безопасный уровень громкости. Чем выше громкость, тем короче безопасное время прослушивания.

При использовании наушников обязательно соблюдайте следующие правила.

- Слушайте музыку на разумных уровнях громкости в течение разумных периодов времени.
- Не поднимайте громкость постепенно, так как ваш слух адаптируется.
- Не увеличивайте громкость до такого уровня, что вы не слышите, что происходит вокруг вас.
- Следует соблюдать осторожность или временно прекращать использование в потенциально опасных ситуациях.
- Чрезмерное звуковое давление от наушников может привести к потере слуха.
- Использование наушников во время вождения, надетых на оба уха, не рекомендуется и может быть запрещено в некоторых местах.
- В целях безопасности избегайте отвлечения на музыку или телефонные звонки во время езды или в других потенциально опасных средах.

Общая информация

Чтобы избежать повреждения или неисправности:



Внимание

- Не подвергайте наушники чрезмерному нагреву.
- Не роняйте наушники.
- Не подвергайте наушники воздействию капель или брызг.
- Не погружайте наушники в воду.
- Не используйте чистящие средства, содержащие спирт, аммиак, бензол или абразивы.
- Для очистки наушников используйте мягкую губку, при необходимости смоченную в минимальном количестве воды или разбавленного мягкого мыла.
- Встроенный аккумулятор не должен подвергаться чрезмерному нагреву во время воздействия солнечного света, огня и тому подобного.
- Замена аккумулятора на аккумулятор неправильного типа может нарушить защиту.
- Бросание аккумулятора в огонь или горячую печь, механическое разрушение или разрезание аккумулятора может привести к взрыву.
- Оставление аккумулятора в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или утечке горячей жидкости или газа.
- Воздействие на аккумулятор чрезвычайно низкого давления воздуха может привести к взрыву или утечке горячей жидкости или газа.
- Никогда не используйте наушники, когда вы управляете автомобилем, едете на велосипеде, бегаєте или ходите по проезжей части. Во многих местах это опасно и незаконно.

О температурах и влажности для работы и хранения

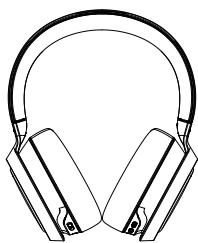
- Рабочая температура: от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F)
- Температура при хранении: от -10 °C (14 °F) до 45 °C (113 °F)
- Влажность при эксплуатации: 8% - 90% относительной влажности (без конденсации)
- Влажность при хранении: 5% - 90% относительной влажности (без конденсации)
- Максимальная высота при эксплуатации: 3000 м
- Срок службы аккумулятора может быть меньше в условиях высокой или низкой температуры.

2 Ваши наушники Bluetooth

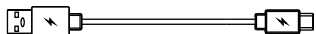
Компания Philips приветствует вас и поздравляет с приобретением! Чтобы в полной мере воспользоваться поддержкой, которую предлагает Philips, зарегистрируйте свой продукт по адресу www.philips.com/welcome. Благодаря этим полноразмерным наушникам Philips:

- наслаждайтесь удобными беспроводными звонками;
- наслаждайтесь и управляйте беспроводной музыкой;
- переключайтесь между звонками и музыкой;
- наслаждайтесь шумоподавлением.

Комплект поставки



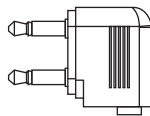
Полноразмерные беспроводные наушники Philips Fidelio L3



USB-кабель для зарядки (только для зарядки)



Звуковой кабель



Адаптер для использования в самолете



Футляр для переноски



Краткое руководство пользователя



Глобальная гарантия

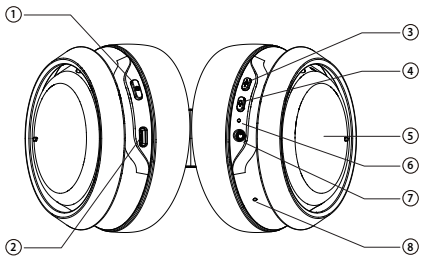


Листовка по безопасности

Другие устройства

Мобильный телефон или устройство (например, ноутбук, планшет, адаптеры Bluetooth, MP3-плееры и т. д.), которое поддерживает Bluetooth и совместимо с наушниками (см. «Технические данные» на стр. 8).

Обзор ваших беспроводных наушников Bluetooth



- ① ⏻ (кнопка питания)
- ② Разъем для зарядки USB Type C
- ③ Кнопка активного шумоподавления/режима осведомленности
- ④ Голосовой помощник
- ⑤ Сенсорная панель управления
- ⑥ Светодиодный индикатор
- ⑦ Звуковой разъем
- ⑧ Микрофон

3 Начало работы

Зарядка аккумулятора

Примечание

- Прежде чем использовать наушники в первый раз, заряжайте аккумулятор в течение 2 часов, чтобы обеспечить оптимальную емкость и срок службы аккумулятора.
- Во избежание повреждений используйте только оригинальный USB-кабель для зарядки.
- Завершите вызов перед зарядкой наушников, так как подключение наушников к зарядке выключит наушники.

Подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки к:


- разъему для зарядки USB type C на наушниках и;
 - зарядному устройству/разъему USB компьютера.
- ↳ Светодиод горит белым во время зарядки и гаснет, когда наушники полностью заряжены.

Совет

- Обычно полная зарядка занимает 2 часа.

Сопряжение наушников с мобильным телефоном

Прежде чем использовать наушники с мобильным телефоном в первый раз, выполните их сопряжение с мобильным телефоном. Успешное сопряжение создает уникальную зашифрованную связь между наушниками и мобильным телефоном. Наушники хранят в памяти последние 8 устройств. Если вы попытаетесь выполнить сопряжение более чем с 8 устройствами, устройство, с которым сопряжение было выполнено раньше всего, будет заменено новым.

- 1 Убедитесь, что наушники полностью заряжены и выключены.
- 2 Нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, пока синий и белый светодиоды не начнут попеременно мигать.
 - ↳ Наушники остаются в режиме сопряжения в течение 3 минут.
- 3 Убедитесь, что мобильный телефон включен и его функция Bluetooth активирована.
- 4 Сопряжение наушников с мобильным телефоном Для получения подробной информации обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона.

В следующем примере показано, как выполнить сопряжение наушников и мобильного телефона.

- ↳ Активируйте функцию Bluetooth вашего мобильного телефона, выберите **Philips Fidelio L3**.



Philips Fidelio L3

4 Использование наушников

Подключение наушников к устройству Bluetooth

- 1 Включите мобильный телефон/устройство Bluetooth.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы включить наушники.
 - ↳ Синий светодиод загорится на 2 секунды.
 - ↳ Наушники автоматически подключаются к последнему подключенному мобильному телефону/устройству Bluetooth.

Совет

- Если вы включаете мобильный телефон/устройство Bluetooth или активируете функцию Bluetooth после включения наушников, вам необходимо вручную повторно подключить наушники к мобильному телефону/устройству Bluetooth.

Примечание

- Если через 3 минуты наушники не смогут подключиться к последнему подключенному устройству Bluetooth в радиусе действия, они перейдут в режим сопряжения, а затем автоматически выключатся, если через 3 минут они все еще не будут подключены к какому-либо устройству Bluetooth.

Проводное соединение

Вы также можете использовать наушники со звуковым кабелем. Подсоедините прилагаемый звуковой кабель к наушникам и внешнему звуковому устройству.

Совет

- Функциональные клавиши будут отключены при использовании режима линейного входа.

Google Fast Pairing

Наушники поддерживают Google Fast Pairing.

- Войдите в режим сопряжения на наушниках.
- Bluetooth на смартфоне Android также должен быть включен.
- Наушники будут автоматически обнаружены смартфоном Android.



Многоточечное соединение

Сопряжение

- Сопряжение наушников с 2 устройствами, например, мобильным телефоном и ноутбуком.

Переключение между устройствами

- В любое время можно слушать музыку только с одного устройства. Другое устройство будет доступно для телефонного звонка.
- Приостановите воспроизведение с одного устройства, а затем начните воспроизведение звука с другого устройства.

Примечание

- При потоковой передаче звука с Устройства 1 прием вызова с Устройства 2 автоматически приостанавливает воспроизведение с Устройства 1. И вызов будет автоматически перенаправлен на наушники.
- Завершение вызова автоматически возобновит воспроизведение с Устройства 1.

Управление звонками и музыкой

Вкл./выкл		
Задача	Кнопка	Работа
Включите наушники	Кнопка питания	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд
Выключите наушники	Кнопка питания	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд ↳ Синий светодиод загорается и гаснет

Управление музыкой

Задача	Кнопка	Работа
Запуск или приостановка музыки	Сенсорная панель управления	Коснитесь один раз
Отрегулируйте громкость	Сенсорная панель управления	Проведите вверх/вниз
Следующая композиция	Сенсорная панель управления	Проведите вперед
Предыдущая композиция	Сенсорная панель управления	Проведите назад

Управление звонком

Задача	Кнопка	Работа
Принятие/отбой звонка	Сенсорная панель управления	Коснитесь один раз
Отклонение входящего звонка	Сенсорная панель управления	Коснитесь в течение одной секунды
Принятие нового вызова во время разговора	Сенсорная панель управления	Коснитесь один раз
Отклонение нового вызова во время разговора	Сенсорная панель управления	Коснитесь в течение одной секунды
Переключение между вызовами при ответе на два вызова	Сенсорная панель управления	Коснитесь один раз

Активное шумоподавление/Режим осведомленности

Задача	Кнопка	Работа
Включение активного шумоподавления/ Режим осведомленности/ Выключение активного шумоподавления	Кнопка активного шумоподавления/ режима осведомленности	Нажмите один раз
Быстрый разговор		Положите ладонь на правый наушник

Функция голосового помощника на смартфоне (например, приложение Google, Siri)

Задача	Кнопка	Работа
Функция голосового помощника для пробуждения смартфона	Кнопка голосового помощника	Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд



Примечание

- См. инструкцию по эксплуатации смартфона.

Другие индикаторы состояния наушников

Состояние наушников	Индикатор
Наушники подключены к устройству Bluetooth, когда они находятся в режиме ожидания или когда вы слушаете музыку	Синий светодиод медленно мигает
Наушники готовы к сопряжению	Светодиод мигает попеременно синим и белым
Наушники включены, но не подключены к устройству Bluetooth	Белый светодиод медленно мигает. Если установить подключение невозможно, наушники выключатся через 3 минут
Низкий уровень заряда аккумулятора	Белый светодиод медленно мигает, пока не отключится питание
Аккумулятор полностью заряжен	Белый светодиод не горит

Обнаружение ношения

- Воспроизведение музыки будет приостановлено при снятии наушников.
- Затем воспроизведение музыки возобновится, когда вы наденете наушники.

Примечание

- Если вы не будете носить наушники более 5 минут, они выключатся.

Загрузка ПРИЛОЖЕНИЯ

Отсканируйте QR-код/нажмите кнопку «Загрузить» или выполните поиск «Philips Headphones» в Apple App Store или Google Play, чтобы загрузить приложение.



5 Технические данные

Наушники

- Время воспроизведения: 38 часов (активное шумоподавление отключено) | 32 часа (активное шумоподавление включено)
- Время разговора: 38 часов (активное шумоподавление отключено) | 32 часа (активное шумоподавление включено)
- Время зарядки: 2 часа
- Литий-полимерный аккумулятор (750 мАч)
- Версия Bluetooth: 5.1
- Совместимые профили Bluetooth:
 - HFP (Профиль громкой связи)
 - A2DP (Расширенный профиль распространения звука)
 - AVRCP (Профиль дистанционного управления звуком/видео)
- Частотный диапазон: 2,400-2,483.5 ГГц
- Мощность передатчика: < 10 дБм
- Рабочий диапазон: до 10 метров (33 фута)
- Цифровое подавление эха и шумоподавление
- Автоматическое выключение
- Порт USB Type-C для зарядки
- Поддержка ACC, Aptx, Aptx HD

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

6 Предупреждение

Декларация о соответствии

Настоящим MMD Hong Kong Holding Limited заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU. Вы можете найти декларацию о соответствии на www.p4c.philips.com.

Утилизация старого устройства и аккумулятора



Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



Этот символ на продукте означает, что на продукт распространяется европейская директива 2012/19/EU.

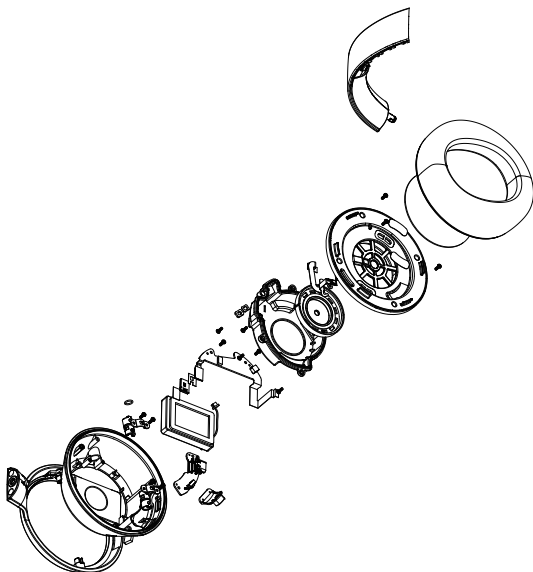


Этот символ означает, что продукт содержит встроенный аккумулятор, на который распространяется европейская директива 2013/56/EU и который нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Мы настоятельно рекомендуем доставить продукт в официальный пункт сбора или в сервисный центр Philips, чтобы специалист извлек аккумулятор. Наведите справки о местной системе раздельного сбора отходов для электронных и электрических товаров и аккумуляторов. Следуйте местным правилам и никогда не утилизируйте продукт и аккумуляторы вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация старых продуктов и аккумуляторов способствует предотвращению возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

Извлечение встроенного аккумулятора

Если в вашей стране нет системы сбора/утилизации электронных продуктов, вы можете защитить окружающую среду, вынув и утилизировав аккумулятор перед утилизацией наушников.

- Убедитесь, что наушники отключены от зарядного устройства, прежде чем извлекать аккумулятор.



Соответствие EMF

Этот продукт соответствует всем применимым стандартам и нормам, касающимся воздействия электромагнитных полей.

Экологическая информация

Вся ненужная упаковка была исключена. Мы постарались сделать упаковку легко разделяемой на три материала: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (пакеты, защитный пенопласт). Ваша система состоит из материалов, которые могут быть переработаны и использованы повторно в случае разборки специализированной компанией. Пожалуйста, соблюдайте местные правила утилизации упаковочных материалов, использованных аккумуляторов и старого оборудования.

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличьте расстояние между приемником и данным устройством.
- Подключите данное устройство к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

Заявление по радиационному воздействию FCC:

Данное оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия FCC, установленным для неконтролируемой среды. Этот передатчик не должен находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Внимание: Пользователь предупрежден о том, что изменения или модификации, явно не утвержденные стороной, ответственной за соблюдение нормативных требований, могут повлечь за собой аннулирование прав пользователя на использование оборудования.

Канада:

Это устройство содержит безлицензионный передатчик (и) / приемник (и), которые соответствуют безлицензионной RSS Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) это устройство не должно вызывать вредных помех и (2) это устройство должно быть устойчивым ко всем принимаемым помехам, включая те, которые могут вызывать сбои в работе устройства. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Заявление по радиационному воздействию IC:

Данное оборудование соответствует ограничениям радиационного воздействия Канада, установленным для неконтролируемой среды.

Этот передатчик не должен находиться рядом или работать совместно с любой другой антенной или передатчиком.

Уведомление о соответствии

Это устройство соответствует правилами Федеральной комиссии по связи США (FCC), часть 15. Эксплуатация устройства возможна при соблюдении следующих двух условий:

1. Это устройство не может вызывать помехи и
2. Это устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

Правила FCC

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с правилами Федеральной комиссии по связи США (FCC), часть 15. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и излучает радиочастотную энергию, и при нарушении инструкции по установке и эксплуатации может создавать помехи для радиосвязи.

Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью описанных ниже мер:

7 Торговые марки

Bluetooth

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Top Victory Investment Limited осуществляется по лицензии. Другие торговые марки и торговые названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Siri

Siri является товарным знаком Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

Google

Google является товарным знаком компании Google LLC.

Google Assistant недоступен для некоторых языков и стран.

8 Часто задаваемые вопросы

Наушники Bluetooth не включаются.

Уровень заряда аккумулятора низкий. Зарядите наушники.

Я не могу выполнить сопряжение наушников Bluetooth и устройства Bluetooth.

Bluetooth отключен. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth и включите устройство Bluetooth, прежде чем включать наушники.

Как сбросить сопряжение.

Нажмите и удерживайте кнопки питания и активного шумоподавления одновременно в течение 3 секунд при вынутом кабеле USB.

Я слышу, но не могу управлять музыкой на моем устройстве Bluetooth (например, воспроизведение/приостановка/пропуск вперед/назад).

Убедитесь, что источник звука Bluetooth поддерживает AVRCP (см. «Технические данные» на стр. 8).

Уровень громкости наушников слишком низкий. Некоторые устройства Bluetooth не могут синхронизировать уровень громкости с наушниками. В этом случае необходимо отрегулировать громкость на устройстве Bluetooth отдельно, чтобы достичь соответствующего уровня громкости.

Не удается зарядить наушники с помощью другого кабеля USB.

Устройство не поддерживает кабель для зарядки USB type C - USB type C. Всегда используйте прилагаемый USB-кабель для зарядки (USB type A - USB type C).

Устройство Bluetooth не может найти наушники.

- Наушники могут быть подключены к ранее сопряженному устройству. Выключите подключенное устройство или переместите его за пределы радиуса действия.
- Возможно, сопряжение было сброшено или наушники ранее были сопряжены с другим устройством. Снова подключите наушники к устройству Bluetooth, как описано в руководстве пользователя. (см. «Сопряжение наушников с устройством Bluetooth в первый раз» на стр. 6).

Мои наушники Bluetooth подключены к мобильному телефону с поддержкой Bluetooth, но музыка воспроизводится только через динамик мобильного телефона.

Обратитесь к руководству пользователя вашего мобильного телефона. Выберите прослушивание музыки через наушники.

Качество звука низкое, слышно потрескивание.

- Устройство Bluetooth вне радиуса действия. Уменьшите расстояние между наушниками и устройством Bluetooth или устраните препятствия между ними.
- Зарядите наушники.

Для получения дальнейшей поддержки посетите www.philips.com/support.



Philips и эмблема Philips Shield являются зарегистрированными товарными знаками Koninklijke Philips N.V. и используются по лицензии. Этот продукт был изготовлен и продан под ответственность MMD Hong Kong Holding Limited или одного из ее филиалов и MMD Hong Kong Holding Limited является гарантом в отношении этого продукта.

UM_Fidelio L3_10_RU_V1.0

